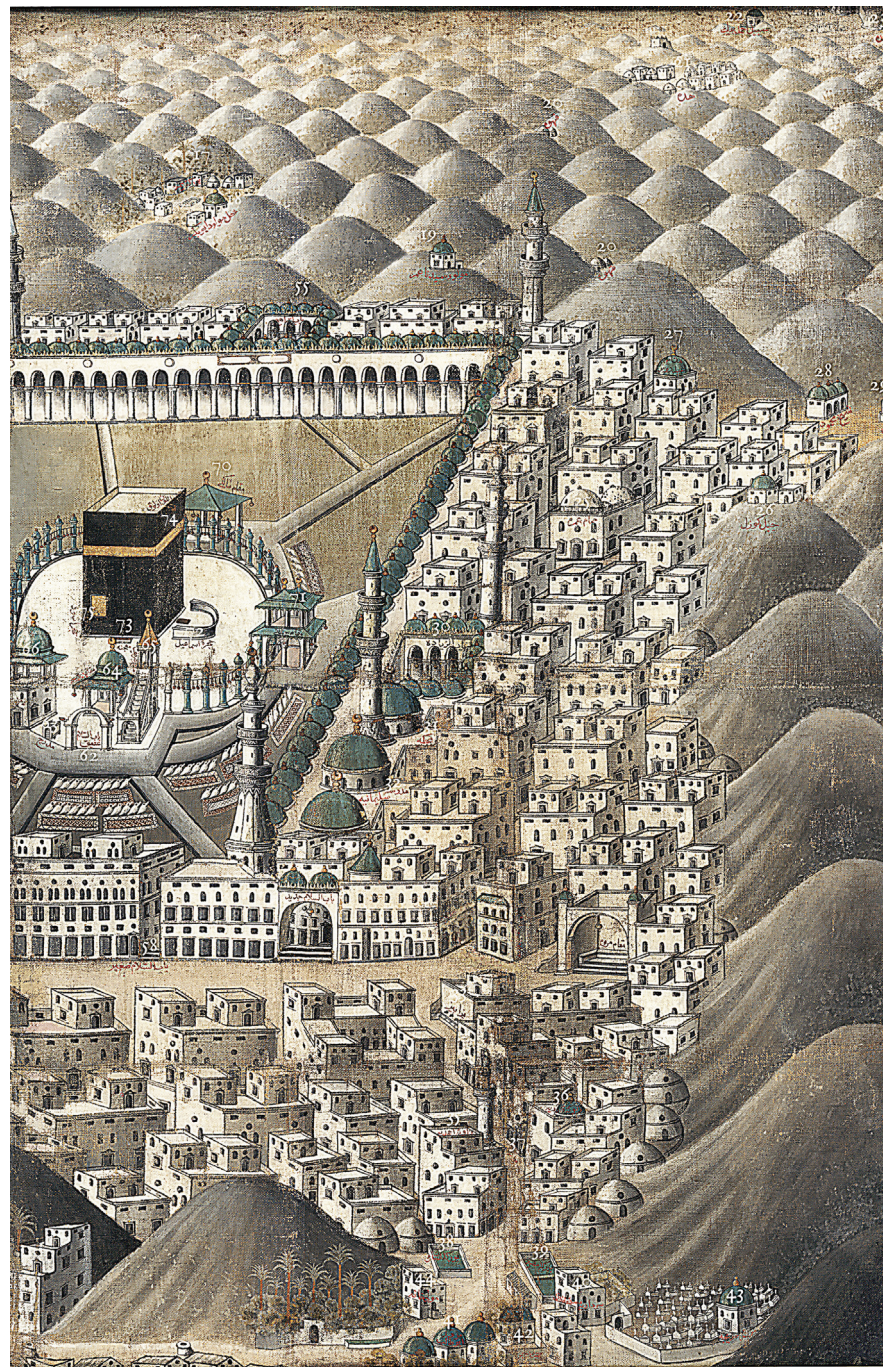
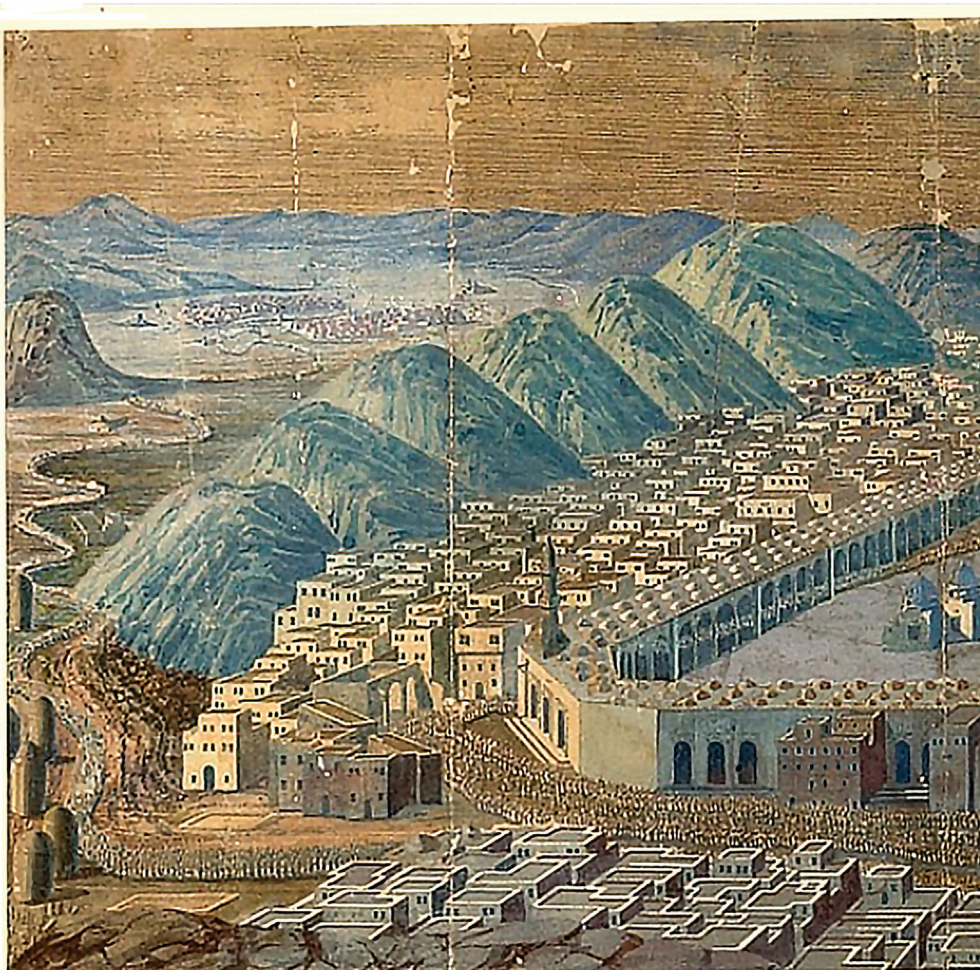


1. *Jabal 'Arafāt* (monte 'Arafāt)
2. *Maṭbakh* (cozinha)
3. *Masjid Ibrahim* (mesquita de Abraão)
4. *Milayn* (2 marcos do limite de 'Arafāt)
5. *Muzdalifa*
6. *Husayniyya*
7. *Ḥamad al-awwal* (primeiro pilar)
8. *Ḥamad al-thānī* (segundo pilar)
9. *Ḥamad al-thalatha* (terceiro pilar)
10. *Mina*
11. *Masjid al-Khayf* (Mesquita de *Khayf*)
12. *Maḥall nuzūl sūra al-Mursalāt* (lugar de revelação da *sūra* “os Mensageiros” [77])
13. *Masjid al-'Aqaba* (mesquita 'Aqaba)
14. *Maḥāll shaqq al-qamar* (lugar onde a Lua se fendeu)
15. *Jabal Abū Qubays* (monte de *Abū Qubays*)
16. *Jabal Thawr* (monte *Thawr*)
17. *Birka Yamini* (alverca Iemenita)
18. *Maḥāll Mawlūd Abū Bakr* (lugar de nascimento de *Abū Bakr*)
19. *Mawlūd sayyidnā 'Umar* (lugar de nascimento do nosso senhor 'Umar)
20. *Qahwa* (café e casa de repouso)
21. *Hudd*
22. *Sabīl Aḥmad Bey* (fonte de *Aḥmad Bey*)
23. *Fidda*
24. *Maḥāll ṣabḥ Isma'il* (lugar do sacrifício de *Ismael*)
25. *Ḥammām 'Umra* (banhos da pequena peregrinação)
26. *Jabbal Kūzal* (monte *Hindi*)
27. *Maqām Aydarūs* (estação de 'Aydarūs)
28. *Shaykh Maḥmūd* (mestre *Maḥmūd*)
29. *Sabīl (Maḥmūd)* (fonte de [Maḥmūd])
30. *Bāb al-Ziyāda* (porta do incremento)
31. *Maḥkama* (tribunal)
32. *Madrassa Sulaymāniyya* (madrassa de *Sulayman*)
33. *Mizābīz* (fonte de ablução)
34. *Maqām Marwa* (estação de *Marwa*)
35. *Zāwiyya Aḥmadiyya* (azóia dos *Aḥmadiyya*)
36. *Zāwiyya Qadiriyya* (azóia da ordem *Qadiriyya*)
37. *Sūk* (Mercado)
38. *Būrka al-Shāmī* (tanque *Damasceno*)
39. *Birka al-Mirrī* (tanque *Egípcio*)
40. *Sardāriyya mustahfiẓān* (comando da segurança)
41. *Marqāb Abū Ṭālīb* (tumba de *Abū Ṭālīb*)
42. *Masjid al-Finniyya* (mesquita dos *Finn*)
43. *Marqāb Khadija* (tumba de *Khadija*). Cemitério *Mu'alla*
44. *Mawlāniyya* (convento dos derviches *Mavlavi*)
45. (*Kasr*) *Wazīr* (fortaleza) do Governador
46. *Manzil Abū Bakr* (morada de *Abū Bakr*)
47. (*Mawlūd*) *Fāṭima* (lugar de nascimento de) *Fāṭima*
48. *Ḥammām al-Nabī* (banhos do Profeta)
49. *Maqām Jabal Nūr* (estação do monte da luz)
50. *Mawlūd al-Nabī* (Lugar de nascimento do Profeta)
51. *Dār al-Hayzurān* (casa de *Hayzurān*, mãe do Califa *Harun al-Rashid*)
52. *Mawlūd Alī* (lugar de nascimento de 'Alī)
53. *Maqām Safa* (estação de *Safa*)
54. *Dār al-Sā'ada* (Casa da felicidade, a casa de *Uthmān*)
55. *Bāb Ibrāhīm* (porta de *Ibrāhīm*)
56. *Bāb Alī* (porta de 'Alī)
57. *Bāb al-Salām Fadid* (nova porta da paz)
58. *Bāb al-Salām ṣaghīr* (porta pequena da paz)
59. *Bāb al-sabīl Qaytbay* (porta da fonte de *Qaytbay*)
60. *Bāb al-Nabī* (porta do Profeta)
61. *Myl akhḍar* (marco verde)
62. *Bāb al-Salām Atīq* (antiga porta da paz)
63. *Madrāj* (Escada)
64. *Maqām Ibrahim* (estação de *Abraão*)
65. *Minbar al-Sharīf* (o nobre púlpito)
66. *Zamzam Sharīf* (a nobre [fonte] *Zamzam*)
67. *Maqām al-qadam al-nabī* (estação da pegada do Profeta)
68. *Maqām al-farāshīn* (estação dos cuidadores da mesquita)
69. *Maqām Hanbalī* (estação da escola de jurisprudência de *Ibn Hanbal*)
70. *Maqām Mālikī* (estação da escola de jurisprudência de *Mālik*)
71. *Maqām Hanāfī* (estação da escola de jurisprudência de *Abū Hanīfa*)
72. *Hijr Ismā'il* (tumba de *Ismael*)
73. *Ma'jan* (lugar onde *Abraão* e *Ismael* amassavam a massa para a construção)
74. *Altun Oluk* (goteira dourada) = *Mizāb al-Rahma* (goteira da Misericórdia)
75. *Ḥajjar aswad* (a Pedra Negra)

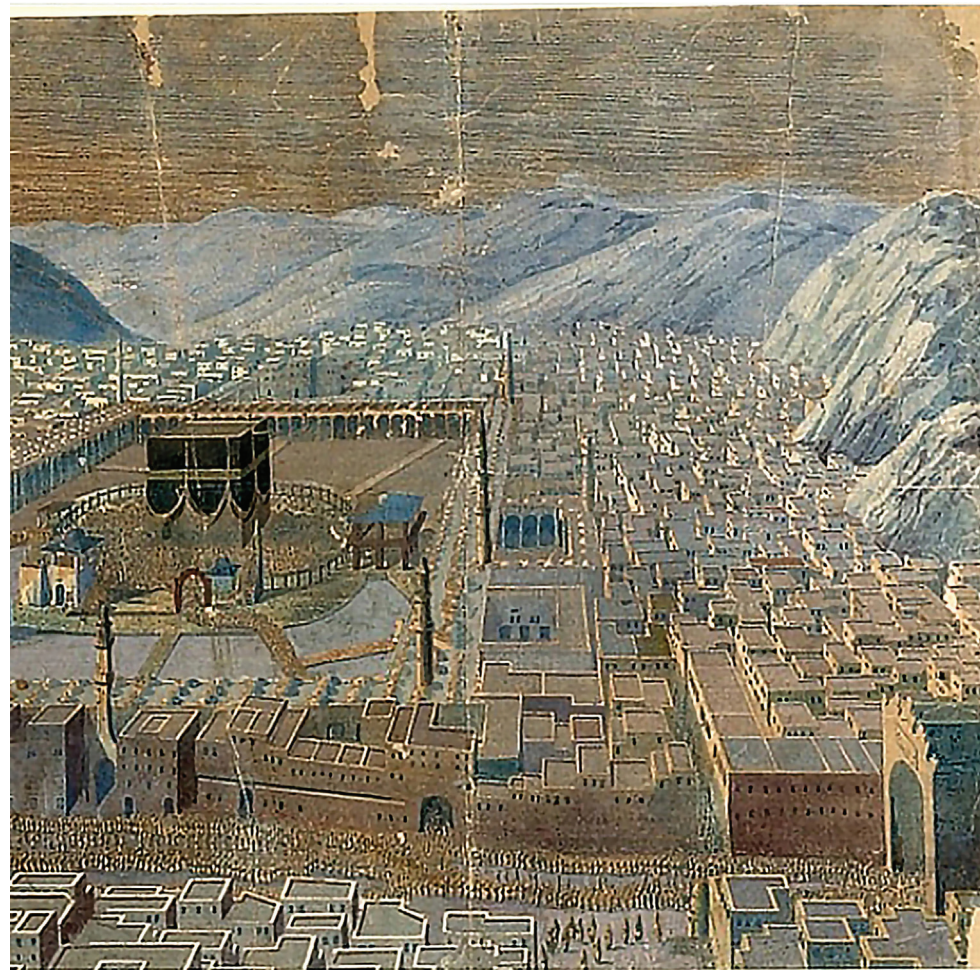


276 1) O quadro a óleo reproduzido nas páginas anteriores data de 1121-3/1710-12. Encontra-se na Universidade de Uppsala, na Suécia (inv. n.º U2372). A pintura de autor desconhecido representa um realista e exacto desenho de Meca e da Ka'ba nos anos 1710-12, e contém informação única acerca da topografia cultural de Meca e sua urbanização. A pintura mostra uma visão topográfica de Meca com a Grande Mesquita no centro, casas imediatamente envolventes, diferentes arrabaldes, e montes e montanhas circundantes. Na pintura, o Sul fica no canto superior direito da tela,

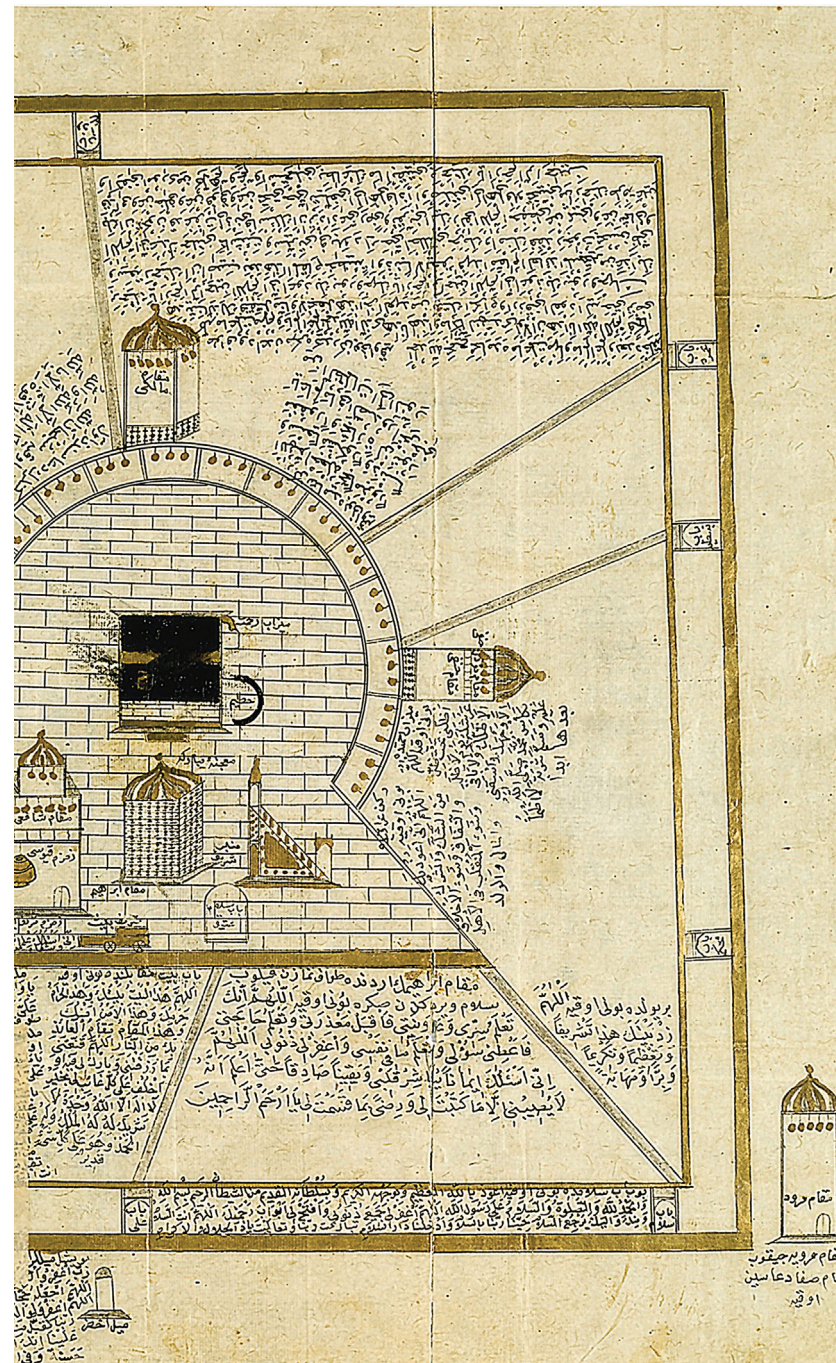
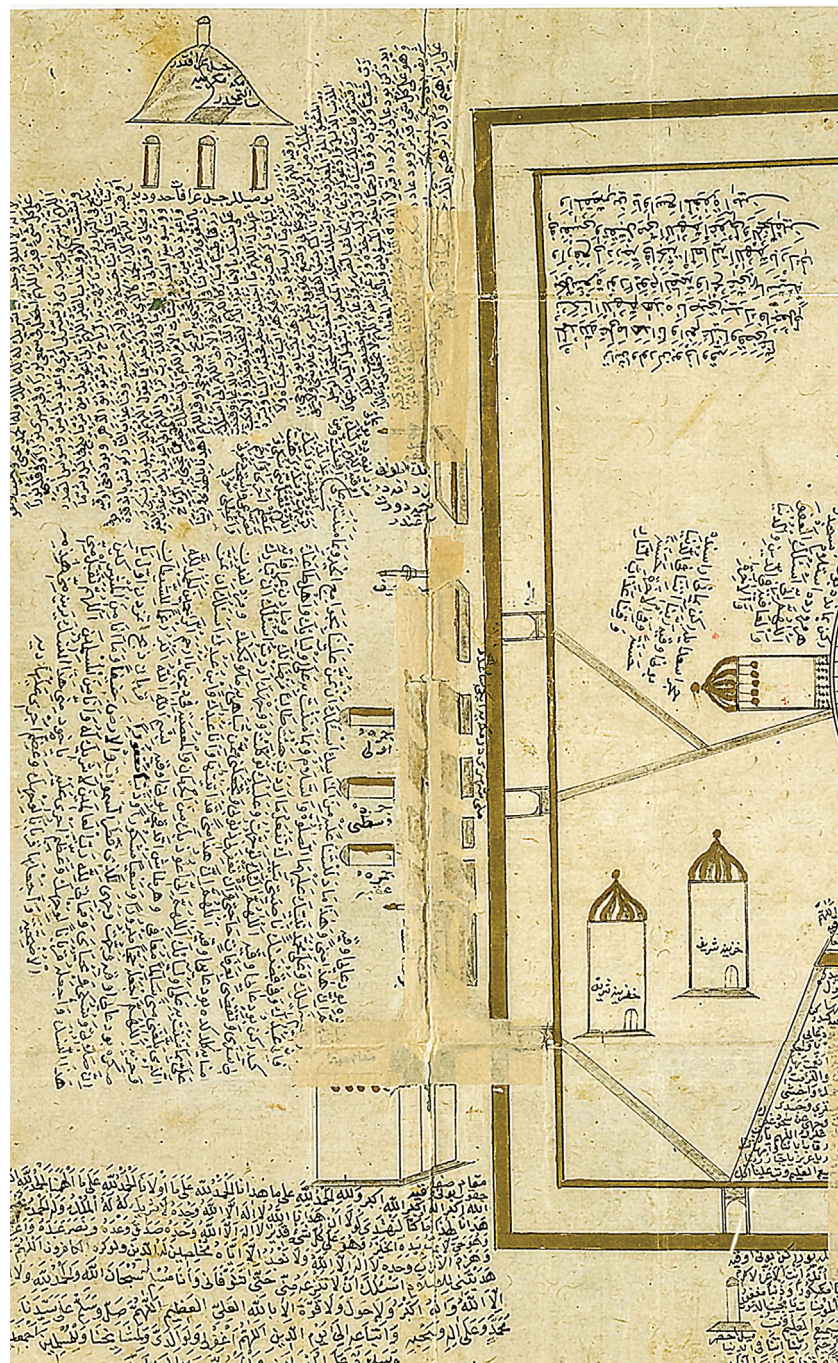


2) Vista da Ka'ba em Meca, c. 1850-1900 (42,23x85,09 cm), Turquia, (19995.827). Cortesia do Harvard Art Museums/Arthur M. Sackler Museum, The Edwin

e o Norte no canto inferior esquerdo. O Monte 'Arafāt está correctamente desenhado a Sudeste de Meca, tal como Jidda (Jidá), a Oeste. A estrada para 'Arafāt está realisticamente apresentada, indo primeiro para Norte e depois curvando abruptamente para Este. A pintura é descrita, com numeração e transliteração dos lugares por Mehmet Tütüncü, cf. *The 'Uppsala Mecca Painting: A New Source for the Cultural Topography and Historiography for Mecca*, in Luitgard Mols & Marjo Buitelaar, *Hajj Global Interactions through Pilgrimage*, pp. 137-162, Leiden, 2015 (www.sidestone.com).



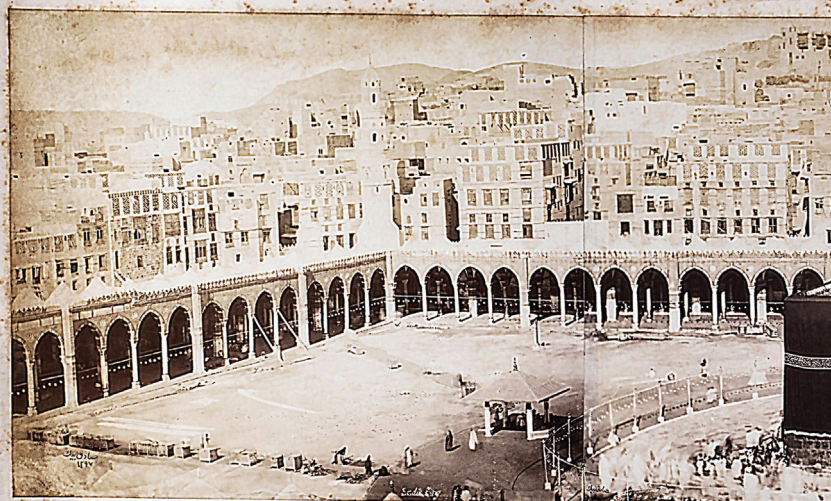
cm), Turquia, (19995.827). Cortesia do Harvard Art Museums/Arthur M. Sackler Museum, The Edwin



3) Ilustração Otomana de Meca, provavelmente de um manuscrito de Muhyi

al-Dīn Lārī, *Futūḥ al-Ḥaramayn*, Turquia, séc. XVIII, 37x46.8 cm.

280 4) As primeiras fotos dos lugares sagrados do Islām, da autoria de Muhammad Sadiq Bey (c. 1882/1902): *A Ka'ba abençoada e o Recinto Sagrado de Meca*, 1297/1880. الملكى



مقام المالكه قبة نزل الله الى المائى



باب زمزم ١ مقام الشافعية ٢ مقام الحنفية ٣ مقام الخليلية مكة المكرمة والهرم

5) Idem. *A Madina al-Munawwara* (a Cidade Luminosa, 1297/1880. المدينه المنوره



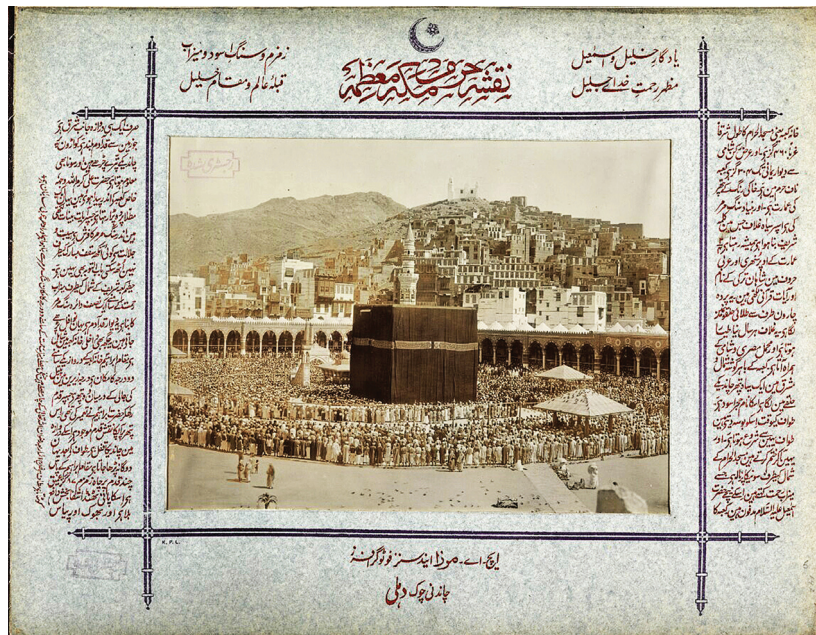
الطويحانه الحرم المرف



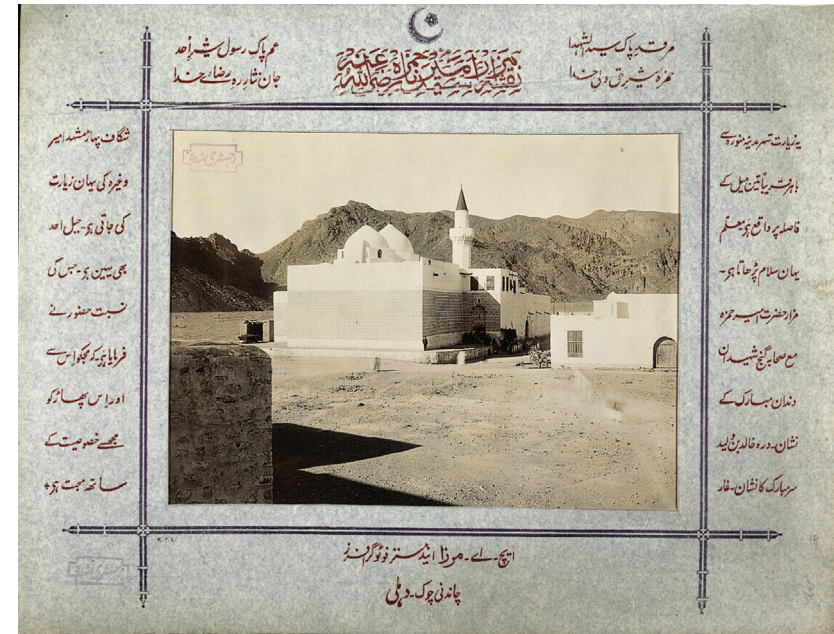
المناره



6) Álbum de “Vistas de Meca e Medina” por H. A. Mirza & Sons, fotografias, c. 1907. Vista da cidade de Meca, a Grandiosa.



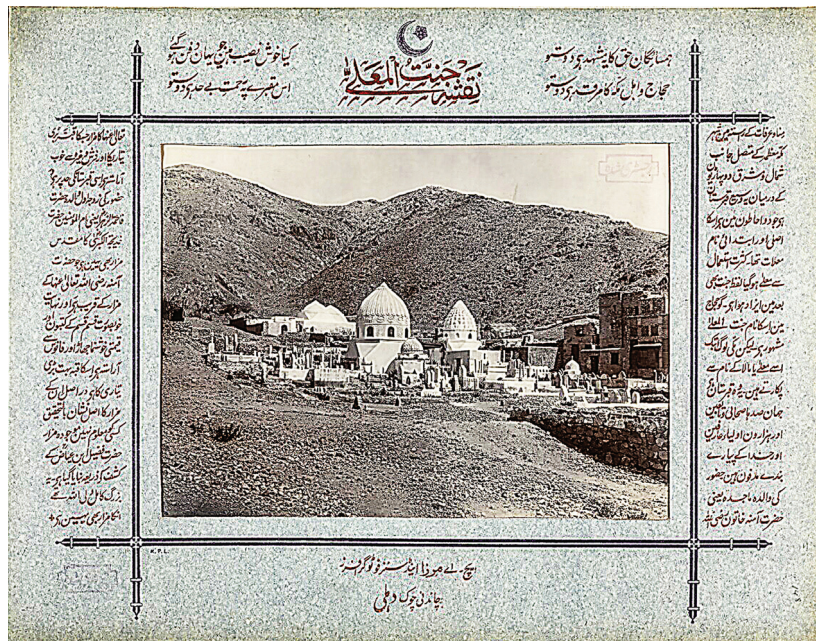
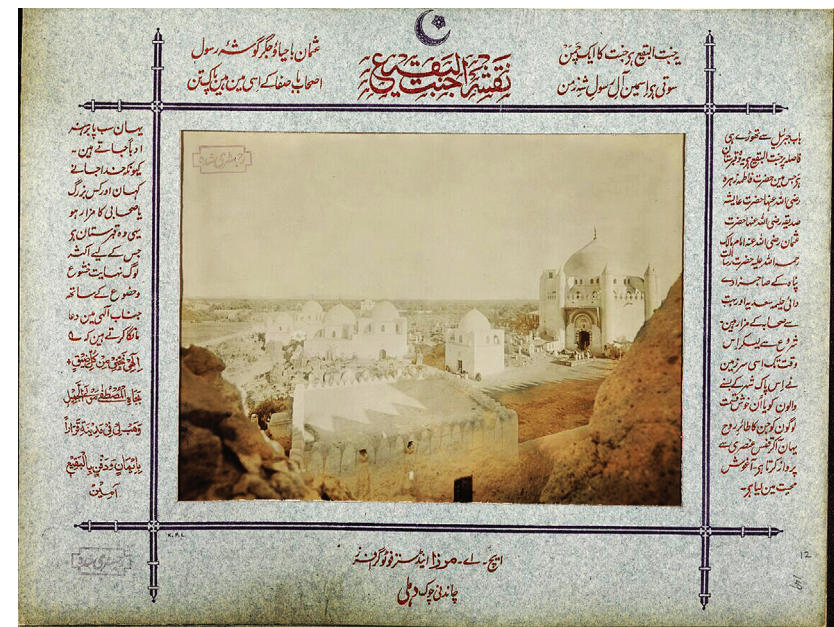
7) Idem. Vista do Recinto Sagrado de Meca, a Grandiosa.



8) Idem. Mausolêu de Ḥamza, tio do Profeta, demolido pelos Waha-bitas em 1926.



9) Idem. Mesquita de Ḳhayf e Minā.

10) *Idem.* Monte al-‘Arafāt.12) *Idem.* Recinto Sagrado de Medina, a Luminosa.11) *Idem.* Jannat al-Mu‘allā, em Meca, demolido pelos Wahabitas em 1925.13) *Idem.* Jannat al-Baqī, em Medina, demolido pelos Wahabitas em 1925.



14) As primeiras imagens a cores de Meca, da autoria do fotógrafo



e cineasta Saudita, Safouh Naamani (1926-2016). Ano de 1382/1963.



15) ﴿E quando fixámos a Abraão o lugar da Casa: “Não Me associes coisa alguma! E purifica a Minha Casa para os que circunvagam, os que permanecem de pé e os que se inclinam e se prosternam. [27] E anuncia aos povos a Peregrinação: virão a ti a pé ou sobre qualquer montada, vindos dos lugares mais remotos, [28] a fim de prestarem testemunho de seus benefícios e invocarem o nome de Deus/Allāh nos dias designados, sobre os animais dos rebanhos que lhes proveu. Comei deles e alimentai o indigente, o pobre.”﴾
 [Qur’ān, al-ḥajj (22):26-28]